

Kézikönyvek/Manuale

Digital Surround Headphone System

Használati útmutató HU
Instrucțiuni de utilizare RO

Használati útmutató (ez a dokumentum)
Utasításokkal látja el Önt a feldolgozóegység digitális eszközökkel való összekötését és az alapvető műveleteket illetően.

Áttekintő útmutató
Övintézkedésekkel és termékleírásokkal látja el Önt.

Súgóútmutató
A rendszer működtetésének részleteit illetően olvassa el a Súgóútmutatót a számítógépen vagy az okostelefonon.

URL:
http://rd1.sony.net/help/mdr/whl600/h_zz/

Kétdimenziós kód:
Cod bidimensional:



Instrucțiuni de utilizare (acest manual)
Include instrucțiuni despre modul de conectare a procesorului cu echipamente digitale și despre operațiile elementare.

Ghid de referință
Include măsurile de precauție și specificațiile produsului.

Ghid de Asistență
Citiți Ghidul de Asistență pe computer sau pe smartphone când doriți să aflați cum să utilizați sistemul în detaliu.



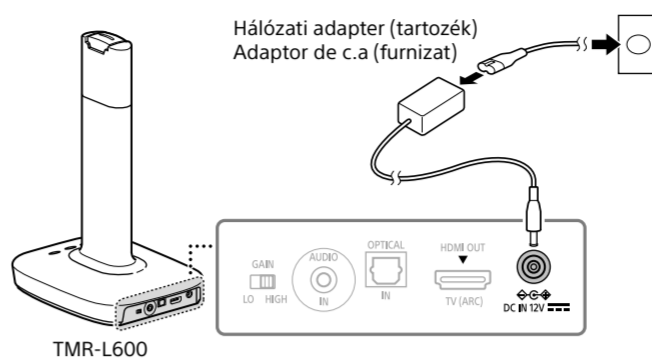
* 4 7 3 2 2 8 4 7 1 * (1)

WH-L600

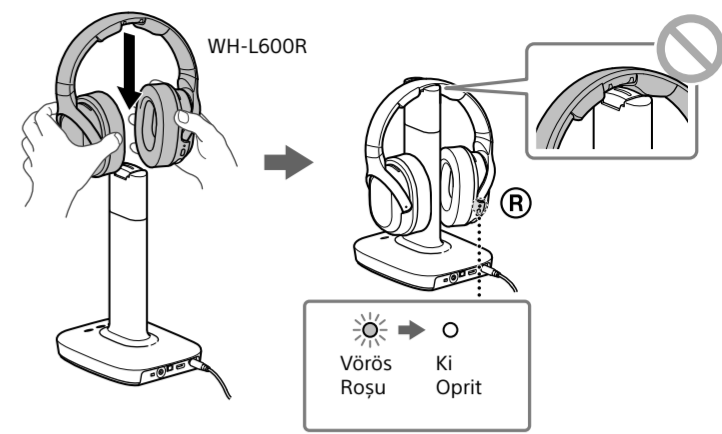
© 2018 Sony Corporation
Printed in Malaysia

1 A fejhallgató feltöltése/Încărcarea căștilor

1 Csatlakoztassa a hálózati tápegység csatlakozóját a feldolgozóegységhez.
Conectați adaptorul de c.a. la procesor.



2 Helyezze a fejhallgatót a feldolgozóegység töltőtermináljára.
Puneți căștile pe terminalul de încărcare al procesorului.



Töltési és használati idő

Hozzávetőleges töltési idő	Hozzávetőleges használati idő ¹⁾
6 óra ²⁾	17 óra ³⁾
20 perc ⁴⁾	2 óra ³⁾

Încărcarea și durata de utilizare

Durata de încărcare aproximativă	Durata de utilizare aproximativă ¹⁾
6 ore ²⁾	17 ore ³⁾
20 de minute ⁴⁾	2 ore ³⁾

¹⁾ 1 kHz mellett, 1 mW + 1 mW kimeneti teljesítmény
²⁾ Lemerült akkumulátor teljes feltöltéséhez szükséges idő
³⁾ A töltés ideje függ a hőmérséklettől és a használat körülményeitől.
⁴⁾ Lemerült akkumulátor teljes feltöltéséhez szükséges idő

¹⁾ La 1 kHz, 1 mW + 1 mW la ieșire
²⁾ Durata necesară pentru încărcarea completă a unui acumulator descărcat
³⁾ Durata poate varia în funcție de temperatură și condițiile de utilizare.
⁴⁾ Durata pentru încărcarea unui acumulator descărcat

• A fejhallgató az iránytól (bal vagy jobb) függetlenül tölthető.
• Puteți încărca căștile independent de orientarea stângă sau dreaptă.

2 Csatlakozási mód kiválasztása/Selectarea unei metode de conectare

Rendelkezik a televízió „ARC” feliratú HDMI bemeneti csatlakozóval?/TV-ul dumneavoastră prezintă un terminal de intrare HDMI etichetat „ARC”?

Igen/Da

A feldolgozóegység csatlakoztatása az ARC funkcióval kompatibilis televízióhoz
Conectarea procesorului la TV-ul compatibil cu funcția ARC

A (Alul) (Dedesubt)

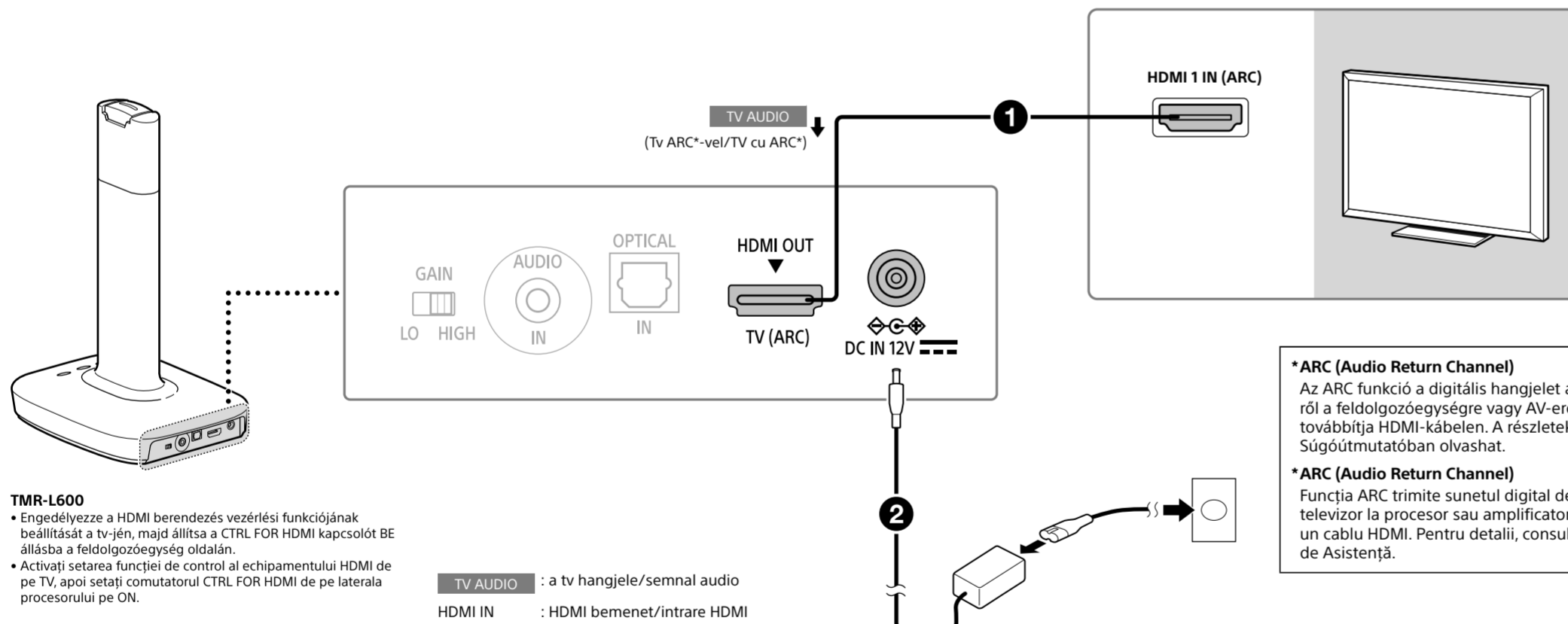
Nem/Nu

A feldolgozóegység csatlakoztatása a televízióhoz az optikai digitális kábellel
Conectarea procesorului la un TV utilizând cablul digital optic

B (Hátul) (Înapoi)

A A feldolgozóegység csatlakoztatása az ARC funkcióval kompatibilis televízióhoz/
Conectarea procesorului la TV-ul compatibil cu funcția ARC

3 Televízió csatlakoztatása/Conectarea la un TV



TMR-L600
• Engedélyezze a HDMI berendezés vezérlési funkciójának beállítását a tv-jén, majd állítsa a CTRL FOR HDMI kapcsolót BE állásba a feldolgozóegység oldalán.
• Aktiválj setarea funcției de control al echipamentului HDMI de pe TV, apoi setați comutatorul CTRL FOR HDMI de pe laterala procesorului pe ON.

TV AUDIO : a tv hangjele/semnal audio
HDMI IN : HDMI bemenet/intrare HDMI

***ARC (Audio Return Channel)**
Az ARC funkció a digitális hangjelet a TV-ről a feldolgozóegységre vagy AV-erősítőre továbbítja HDMI-kábelen. A részletekről a Súgóútmutatóban olvashat.
***ARC (Audio Return Channel)**
Funcția ARC trimite sunetul digital de la televizor la procesor sau amplificator AV printr-un cablu HDMI. Pentru detalii, consultați Ghidul de Asistență.

1 Tv csatlakoztatása.
Csatlakoztasson egy HDMI-kábelt az „ARC” jelölésű HDMI aljzatba.
Conectarea unui televizor.
Conectați un cablu HDMI la mufa HDMI cu marcajul „ARC”.

HDMI-kábel (High Speed típusú) (külön kapható)
Cablu HDMI (de tip High Speed) (se vinde separat)

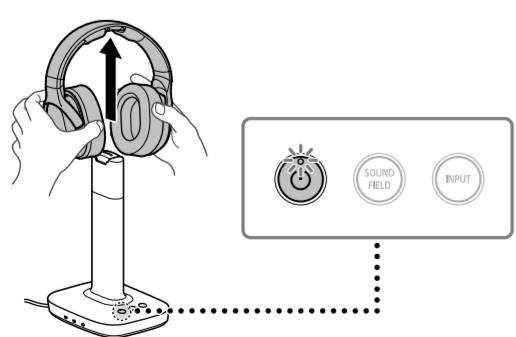
2 Csatlakoztassa a mellékelt hálózati tápegységet.
Conectați adaptorul de c.a. furnizat.

Tipp
Állítsa a CTRL FOR HDMI kapcsolót ON állásba. Így használhatja az összehangolt kikapcsolás funkciót stb.

Sfat
Setați comutatorul CTRL FOR HDMI pe ON. Procedând astfel, puteți utiliza funcția de oprire a blocării interne etc.

4 Tv-nézés/Vizionarea pe TV

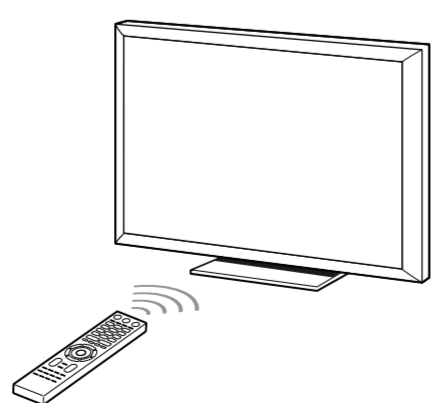
1 Vegye le a fejhallgatót a feldolgozóegységről./
Deconectați căștile de la procesor.



• Amikor eltávolítja a fejhallgatót, a feldolgozóegység automatikusan bekapcsol.

• Când deconectați căștile, procesorul pornește automat.

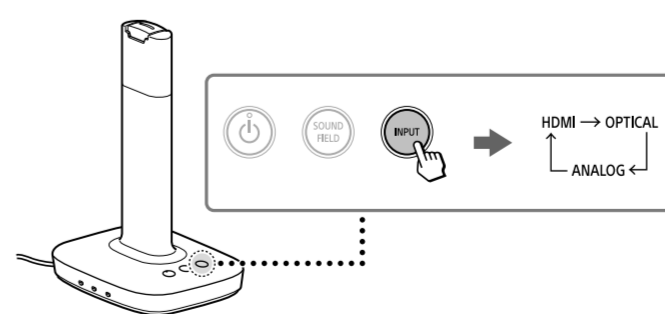
2 Válasszon egy programot a televízió távirányítójával./
Selectați un program utilizând telecomanda TV-ului.



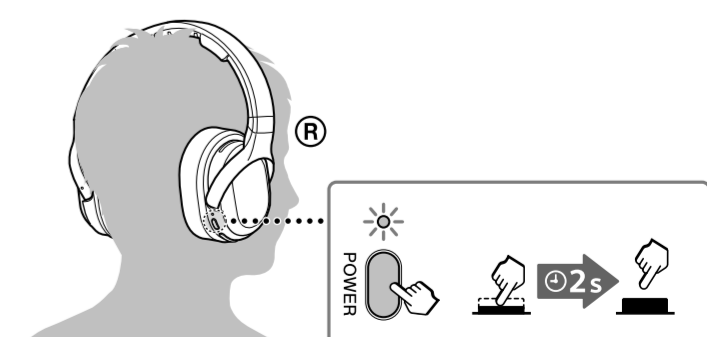
• Válasszon a tv hangszórójától eltérő hangkimenetet a tv-n.

• Selectați o ieșire audio pe televizor diferită de difuzorul televizorului.

3 Állítsa a feldolgozóegység bemenetét „HDMI” értékre./
Setați intrarea procesorului la „HDMI.”



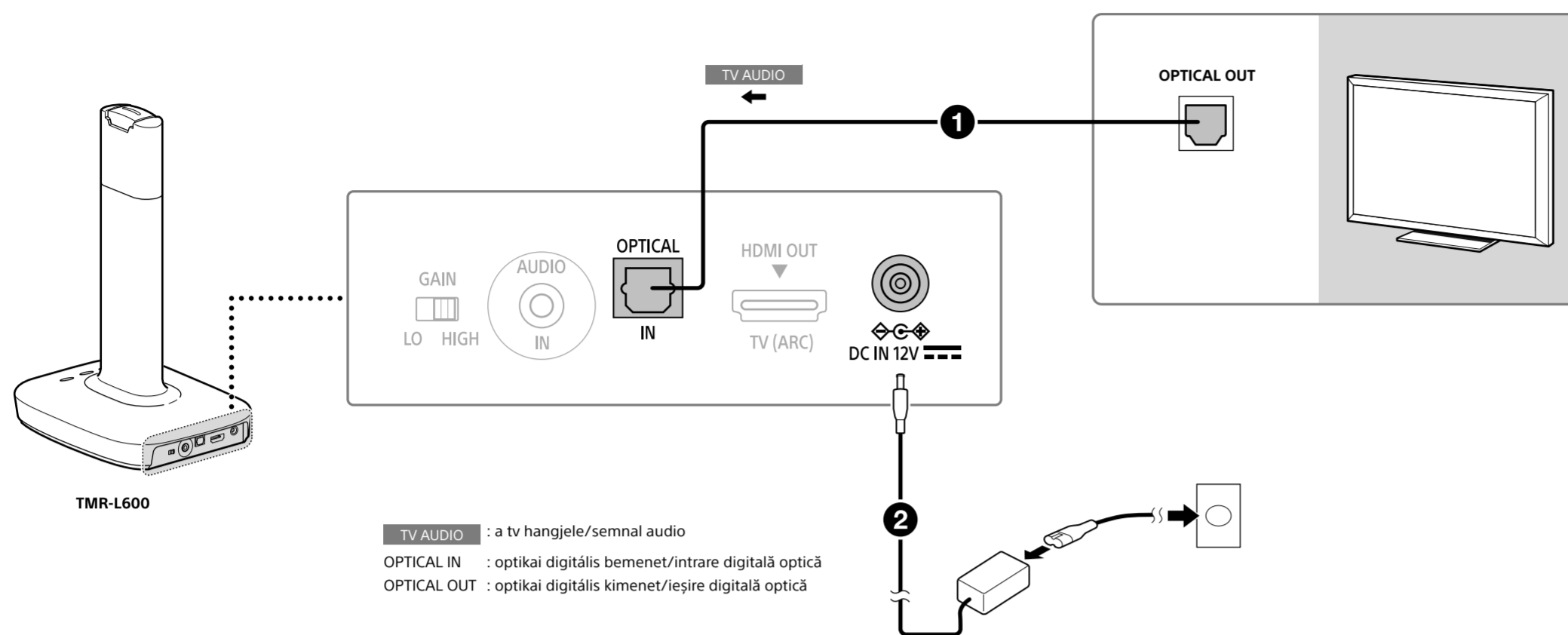
4 Kapcsolja be a fejhallgatót, és helyezze a fejére, majd állítsa be a hangerőt./
Puneți-vă căștile și porniți-le, apoi ajustați volumul.



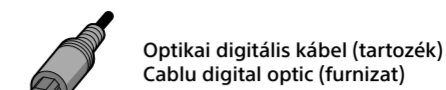
• A fejhallgató bekapcsolásához nyomja le a POWER (tápellátás) gombot körülbelül 2 másodpercig.

• Căștile pornesc când apăsați butonul POWER (alimentare) timp de aproximativ 2 secunde.

3 Televízió csatlakoztatása/Conectarea la un TV



- 1 Csatlakoztassa a feldolgozóegységet egy tv-készülékhez.
Ehhez a televízió hangkimenet-beállítását is meg kell adni. A részleteket a televízióhoz mellékelt használati útmutatóban találja.
Conectați procesorul la un televizor.
Este necesară setarea de ieșire audio a TV-ului. Pentru detalii, consultați manualul furnizat împreună cu TV-ul.



- 2 Csatlakoztassa a mellékelt hálózati tápegységet.
Conectați adaptorul de c.a. furnizat.

Megjegyzés

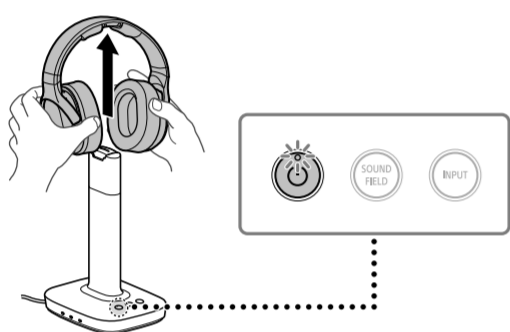
Ha ezt a csatlakozási módot választja, a HDMI-vezérlés funkció, például az összehangolt kikapcsolás funkció nem használható.

Notá

Când selectați această conexiune, nu puteți utiliza funcția Control pentru HDMI, precum și funcția de oprire a blocării interne.

4 Tv-nézés/Vizionarea pe TV

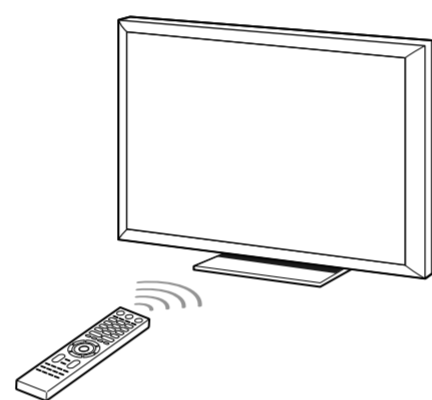
- 1 Vegye le a fejhallgatót a feldolgozóegységről./
Deconectați căștile de la procesor.



• Amikor eltávolítja a fejhallgatót, a feldolgozóegység automatikusan bekapcsol.

• Cánd deconectați căștile, procesorul pornește automat.

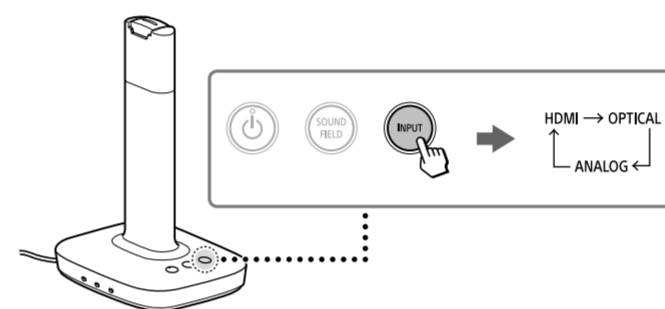
- 2 Válasszon egy programot a televízió távirányítójával./
Selectați un program utilizând telecomanda TV-ului.



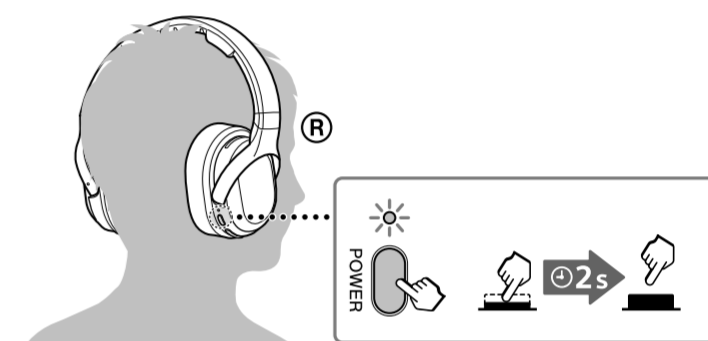
• Válasszon a tv hangszórójától eltérő hangkimenetet a tv-n.

• Selectați o ieșire audio pe televizor diferită de difuzorul televizorului.

- 3 Állítsa a feldolgozóegység bemenetét „OPTICAL” értékre./
Setați intrarea procesorului la „OPTICAL.”



- 4 Kapcsolja be a fejhallgatót, és helyezze a fejére, majd állítsa be a hangerőt./
Puneți-vă căștile și porniți-le, apoi ajustați volumul.

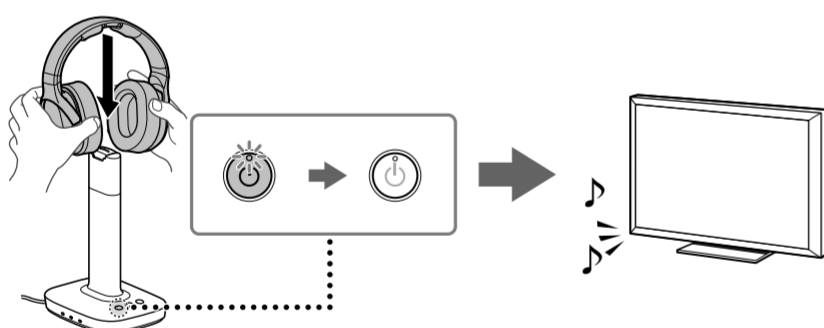


• A fejhallgató bekapcsolásához nyomja le a POWER (tápellátás) gombot körülbelül 2 másodpercig.

• Căștile pornesc când apăsați butonul POWER (alimentare) timp de aproximativ 2 secunde.

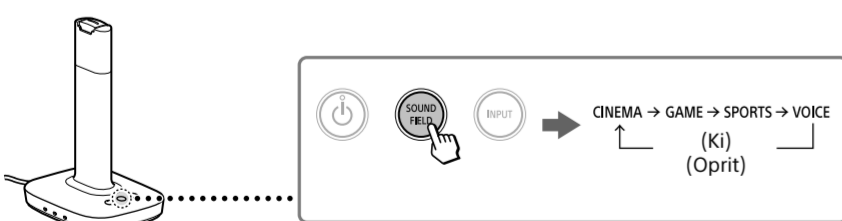
5 Amikor befejezte a tartalom megtekintését/După terminarea vizualizării conținutului

- 1 Helyezze a fejhallgatót a feldolgozóegység töltőtermináljára.
Puneți căștile pe terminalul de încărcare al procesorului.



• A feldolgozóegység és a fejhallgató automatikusan kikapcsol.
• Az eszköz hangkimenete automatikusan a tv-n lesz hallható.
• Ha a tv nem bocsátja ki automatikusan a hangot, ellenőrizze a tv hangkimeneti beállításait.

• Procesorul și căștile se opresc automat.
• Sunetul echipamentului va fi transmis automat de la televizor.
• Dacă sunetul nu este transmis automat de la televizor, verificați setările de ieșire audio ale televizorului.



A hangzástér mód (SOUND FIELD) beállítása

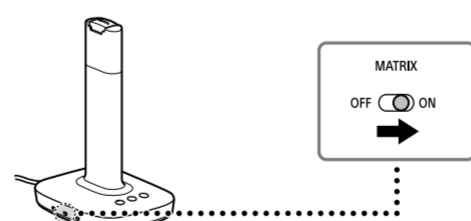
A programokhoz és a tartalomhoz illő hangzástér kiválasztásával úgy érezheti, mintha a moziban vagy a stadion lelátóján ülne.
További részleteket a Súgóútmutatóban olvashat.

Nyomja meg többször az SOUND FIELD gombot a feldolgozóegységen.
A fejhallgatón lévő SOUND FIELD gombot is használhatja.

Setarea modulului pentru câmpul sonor (SOUND FIELD)

Selectând un mod de redare audio adecvat programelor și conținutului, vă puteți bucura de o senzație precum cea de spectator în cinema, teatru sau pe stadion etc.
Pentru detalii, consultați Ghidul de asistență.

Apăsați butonul SOUND FIELD de pe procesor în mod repetat.
Puteți folosi și butonul SOUND FIELD de pe căști.



A mátrixdekóder (MATRIX) beállítása

Ha a hangzástér CINEMA, GAME vagy SPORTS értékre van állítva, a mátrixdekóder elérhető. A mátrixdekóder akár 7.1 csatornás többcsatornás formátumba képes kiterjeszteni a bemeneti audiojeleket.
További részleteket a Súgóútmutatóban olvashat.

Állítsa a MATRIX kapcsolót ON állásba.

Setarea decodorului matrice (MATRIX)

Când modul de redare audio este setat pe CINEMA, GAME sau SPORTS, decodorul de matrice este disponibil. Decodorul matricei extinde semnalele de intrare audio într-un format multi-canal de până la 7.1 canale.
Pentru detalii, consultați Ghidul de asistență.

Setați comutatorul MATRIX pe ON.

A csatlakoztatott eszközök hangkimeneti beállításai
A csatlakoztatott eszközök digitális audio kimenetét úgy állítsa be, hogy „Dolby Digital” vagy „DTS” formátumban feldolgozva kerüljön kibocsátásra a hang. Többcsatornás térhang kibocsátásához további beállítások végzésére lehet szükség. A részleteket lásd az eszközökhöz mellékelt kézikönyvekben.

Setările de ieșire audio ale echipamentelor conectate
Setați ieșirea audio digitală de pe echipamentul conectat în așa fel încât să fie transmis sunetul procesat în format „Dolby Digital” sau „DTS”. Este posibil să fie nevoie de setări ulterioare pentru a emite un sunet surround multicanal. Pentru detalii, consultați manualul furnizat cu echipamentul.